

◆ 目次 ◆

- 1 「倉光総領事からのメッセージ」
- 2 「総領事館からのお知らせ」
- 3 「領事便り」
- 4 「広報・文化便り」
- 5 「日本関連行事等のお知らせ」
- 6 「ケベック州・大西洋4州政治経済情勢」

1 倉光総領事からのメッセージ

今上天皇の皇位継承が2019年4月末と決定されました。2019年5月1日からは、新しい元号が使用されることとなります。日本国内ではすでに新元号選定に向けて、いろいろな動きが活発化している模様です。まだ一年半も先のことでありますが、改元にとまなう準備に相当な時間を必要とする業界も少なくありません。一例を挙げますと、手帳メーカーが2019年版の手帳に新元号を反映させるには、遅くとも来年3月までに新元号が選定されている必要があるのだそうです。

海外で生活されている皆様にとっては、改元はあまり身近な問題と感じられないかもしれませんが、日本国内では行政文書や法律文書の表記は、和暦（元号）を使うことになっております。このため、在外公館においても日本の公的機関に提出する文書の日付は、おおむね和暦表記になっております。いくつかの申請書では、提出日の欄がすでに平成〇〇年と印刷されており空欄の数字を埋めていただくようになっていることから、こうした書類については、改元と同時に新しいものに差し替える必要があります。今後、新しい元号の決定を受けて、各種申請書を印刷し、船便で輸送することになりますので、私どもにとりましても、あながち他人事ではないようです。

在モンテリオール日本国総領事

倉光 秀彰

2 総領事館からのお知らせ

(1) 12月、1月の休館日のお知らせ

- 12月22日（金） Christmas Eve
- 12月25日（月） Christmas Day
- 12月26日（火） Boxing Day
- 12月29日（金） 行政機関の休日（年末休暇）
- 1月 2日（火） 行政機関の休日（年始休暇）
- 1月 3日（水） 行政機関の休日（年始休暇）

3 領事便り

(1) 領事事務の年内交付分申請受付最終日のお知らせ

ア 旅券・各種証明書の年内交付分の申請受付の最終日は以下のとおりです。

なお、これら申請日以降に申請されたものは、来年1月4日（木）以降の交付になります。

また、帰国のための渡航書の発給など、人道上やむを得ない事情がある方は、当館領事班まで相談ください。（電話：5 1 4－8 6 6－3 4 2 9（代）、E Mail：consul@mt.mofa.go.jp）

○旅券：12月18日（月）申請受理 → 12月28日（木）交付

○各種証明：12月20日（水）申請受理 → 12月28日（木）交付

○査証：12月18日（月）申請受理 → 12月28日（木）交付

イ 戸籍関係（出生届・婚姻届）届出書及び警察証明申請書の年内日本送付を希望される場合の当館受付最終日は以下のとおりです。

なお、これらの日以降に届出・申請された場合、届出書・申請書の日本への送付は、来年1月9日（火）以降になります。

また戸籍関係届出書につきましては、届け出の種類によっては、直接皆様から本籍地役場に郵送することもできますので、当館領事班までご照会ください。（電話：5 1 4－8 6 6－3 4 2 9（代）、E Mail：consul@mt.mofa.go.jp）

○戸籍関係届出書：12月18日（月）届出受理まで

○警察証明申請書：12月15日（金）申請受付まで

（2）ケベック市及びハリファックス市領事出張サービスのお知らせ

当館では、モントリオールから離れた地域にお住まいの皆様のため、領事出張サービスを実施しています。

明年1月28日（日）にケベック州ケベック市にて、また同年3月17日（土）にノバスコシア州ハリファックス市において、領事出張サービスを実施いたします。

パスポートや各種証明書の申請・交付、戸籍関係書類の届出、在外選挙人名簿登録申請、その他領事相談等がございましたら、是非この機会をご利用ください。

領事出張サービスの日時、会場は以下のとおりです。領事出張サービスは予約制となっておりますので、ご利用を希望される方はあらかじめ当館領事班までご連絡ください。

領事出張サービスに関する詳細は当館ホームページをご覧ください。

ケベック市領事出張サービス（申込受付中）

○日時：2018年1月28日（日）10時～15時00分

○場所：ケベック日本友好協会の新年会会場の一部をお借りして実施します。

Universite Laval, Pavillon Maurice-Pollack, Grand Salon (Local 2244)

住所：2305 rue de l' Universite, Universite Laval, Quebec, QC, G1V 0A6

○申込締切：2018年1月12日（金）

http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/jp/consular/oneday_QC_20180128.html

ハリファックス領事出張サービス（申込受付中）

○日時：2018年3月17日（土）10時00分～15時00分

○場所：Halifax Central Library (RBC Learning Centre (3rd Floor))

住所：5440 Spring Garden Road, Halifax, NS, B3J 1E9

電話：902-490-5700

○申込締切：2018年3月2日（金）

http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/jp/consular/oneday_halifax_20180317.html

【領事出張サービスに関するお問合せ先】

在モントリオール日本国総領事館

住所：Consulate-General of Japan,

1 Place Ville Marie, Suite 3333, Montreal, QC, H3B 3N2

電話：514-866-3429（代表） FAX：514-392-1639

E-Mail：consul@mt.mofa.go.jp

(3) モントリオール日本語補習校からのお知らせ

2018年2月3日（土）、新小学3年生～新中学3年生を対象とした編入試験を実施します。

当校に編入を希望される方は、2018年1月20日（土）までに以下の項目について明記の上、メールにてご連絡をお願いいたします。

※原則4月からの編入希望者が対象です。

※試験時間・会場の所在地については、個別にご連絡いたします。

連絡先：モントリオール日本語補習校

【e-mail】mtljpschool@hotmail.com

【明記していただく項目】（1）お子様の氏名（読み仮名もお付け下さい。）

、（2）性別、（3）生年月日、（4）編入を希望される学年（4月時点）、

（5）保護者氏名、（6）すぐに連絡のとれる電話番号、（7）e-mail アドレス

※ご不明な点は、上記モントリオール日本語補習校の連絡先（e-mail アドレス）にお問い合わせください。

(4) モントリオール日本語センターからのお知らせ

モントリオール日本語センターでは、2018年度の生徒（2018年4月入学の2014年4月～2015年3月生まれ）を近々募集いたします。

募集要領につきましては、11月中旬以降に当センターのウェブサイトにて掲載予定でございます。

皆様からのご応募をお待ちしております。

(5) 安全対策：年末年始の空き巣対策

年末年始は、旅行などで長期間自宅を不在にすることが多くなります。各警察では、休暇シーズンを狙った空き巣による被害を防止するため、次の対策をとることを推奨しています。

- (1) 家屋が庭木や生け垣で完全に囲まれないようにするとともに、扉付近を常に明るく保つ。
- (2) タイマー式あるいは人感センサー付きの自動照明装置を取り付ける。
- (3) 警報装置を設置し、ベルやランプなどで異常事態発生時に周りの人に分かるようにする。
- (4) 地元警察署に、その地域にあった空き巣対策について相談する。
- (5) 玄関前の雪かきを、近所の方や知人に依頼する。
- (6) 不在時は、郵便物を近所の方に預かってもらう、あるいは新聞配達を中止するなど対策をとる。
- (7) 自宅の電話が転送されるようにする。
- (8) 戸締まりを忘れず、出かける前には必ず再度確認する。

特に長期間自宅を不在にするときは、留守宅に人が住んでいるように見せることで、安全性を高め、空き巣の注意を逸らすことができます。

なお、万が一空き巣被害にあった場合は、自分で直接捕まえようとはせず、すぐに警察（911）に通報し、警察が到着するまで、現場にあるものは動かさないようにしましょう。

4 広報・文化便り

当館では、日本関連行事に関する情報を随時募集しております。皆様御自身が実施される日本関連行事のほか、知り合いの方についての情報を（emagazine@mt.mofa.go.jp）までお知らせください。毎月末までに原稿をいただければ翌月のメールマガジンに掲載することができます。ホームページへの掲載は随時行います。

- (1) 既にお知らせしている情報

ア 「変奏と自立—現代日本の画家たちの版画」展

国際交流基金との共催事業です。1970年代、版画によって現代美術そのものの表現領域を拡大させた10名の日本人アーティストの作品展です。

期間：12月1日（金）～20日（水）

場所：Atelier Circulaire

5445 Avenue de Gaspé, Montreal

入場無料

詳細はこちらから御確認ください。

<http://www.ateliercirculaire.org/new-events/2017/12/1/variations-maitres-japonais>

5 日本関連行事等のお知らせ

*以下の日本関連行事は、必ずしも当館が共催、後援、保証している行事ではありません。また、同行事にて表明される意見等は日本国政府の公式見解とは異なる内容を含み得ます。行事詳細については、各主催団体へ直接お問い合わせください。

*外部のサイトへのリンクは、あくまでも皆様への御参考情報です。外部のサイトに掲載されている内容や信頼性に関しましては、当館は一切責任を負いませんので御了承ください。

(1) 新着情報

ア 小劇場「Pluck'd」(Wildside Theatre Festival)

移民家族の親子間の世代の感覚のギャップを問う小劇場作品。再演決定。

出演：Mercedeh Baroque, Edward Wong, 安原嘉代, 脚本：Ke Xin Li, 演出：Sophie Gee

日時：2018年1月4日(木) 21時, 6日(土) 19時, 9日(火) 19時,
11日(木) 21時, 12日(金) 19時

場所：The Centaur Theater

453 St Francois Xavier St, Montreal

詳細はこちらをご覧ください。

<https://centaurtheatre.com/wildside-festival.html>

(2) 既にお知らせしている情報

ア 折り紙展「L'origami sous tous ses plis」及び折り紙アトリエ

展示期間：6月20日(火)～12月17日(日)

折り紙アトリエ：9月3日～12月17日 毎日曜, 14時～16時

場所：Villa Bagatelle

1563, chemin Saint-Louis, Quebec

詳細はこちらからご確認ください。

<http://www.maisonsdupatrimoine.com/fr/activites/animation/2017-06-24/ateliers-dorigami.html>

イ Le Salon des metiers d'art de Montreal

当地在住の陶芸家、間由加里氏(Loft Stand #545.3)の作品が展示・販売されます。

期間：12月7日(木)～17日(日)

月～土曜：11時～21時, 日曜：11時～18時

場所：Place Bonaventure

800 rue de La Gauchetiere Ouest, Montreal

入場無料

詳細はこちらから御確認ください。

<https://www.metiersdart.ca/en/salon-metiers-art-montreal>

ウ 第19回ケベックー日本友好協会新年会(ケベック市)

日時：2018年1月28日(日) 11時～15時(受付, キオスク開始10時)

場所：ラヴァル大学 Universite Laval

Pavillon Alphonse-Desjardins (Grand Salon)

2325, rue de l'Universite, Quebec

会費：(会場費+昼食代) 当日現金でご用意ください。

大人(13歳以上)：23ドル, 7歳～12歳：12ドル

6歳以下：無料(昼食はご持参, または12ドルのお弁当をお申し込みください。)

申込締切日：2018年1月20日（先着100名で終了）

参加申込み及び問合せ先：ゴバン雅美氏 masami@videotron.ca

* ボランティアでお手伝いやパフォーマンスをしてくださる方、キヨスク（1テーブル使用料25ドル）を出店希望の方（テーブルと椅子の数記入）を募集しています。特に楽器で日本の曲を演奏をしてくださる方、お子様で楽器や歌ができる方を探しております。

6 ケベック州・大西洋4州政治経済情勢

ケベック州・大西洋4州における政治・社会動向について主要なものを御参考まで御紹介いたします。

●政治

（1）QC州

- ・5日、ケベック州で統一地方選挙が実施。モントリオール市長選ではプラント候補が現職のコデール市長を破り当選。ケベック州市長選ではラボーム市長が再選。新市長、新議員は16日に正式に就任。
- ・7日、カナダ・ムスリム国民評議会及び市民の自由カナダ協会は共同で、10月18日にケベック州議会で成立した国家（州）の宗教的中立性に関する法案（第62号法）の合憲性を争う訴訟をケベック州高等裁判所に提訴。
- ・10日、ケベック州政府は、租税回避地により租税を回避した者を追求するための特別な捜査機関を設置することを表明。
- ・15日、ケベック州政府が、鍋木かぶちゃんインターナショナル株式会社社長を叙勲。
- ・15日、世界アンチ・ドーピング機関（WADA）の本部は引き続き2031年までの間、モントリオールに置かれることに決定。
- ・21日、ケベック州は、教育及び保健分野へのさらなる支出と減税を行うことを発表。低所得者に対する所得税率の低下（16%→15%）を2017年1月からの所得に遡及的に適用するとともに、4歳から16歳の子女を有する親は、「学校用品の購入のため」、2018年度学期開始前に子供一人当たり100加ドルの支給を受けることとなる予定。
- ・22日、汚職対策常設委員会により先般逮捕されたウエレット州議会議員がケベック自由党に再合流。
- ・24日、プラント・モントリオール市長は、今次選挙で初当選を果たした中国系議員のキャシー・ウォン市議を女性として初となるモントリオール市議会議長に任命することを発表。同市議は、27日付けで議長に就任。
- ・24日、モントリオールにおけるアディダスの新店舗の開店式典の場において、同店舗代表がスピーチにおいて、英語を中心に行いつつ、「仏語にも配慮するために（accomoder le francais）」と仏語で前置きした上、スピーチの一部を仏語で行ったことに対し、一部の市民が反発。25日、アディダス側はこの件について謝罪。30日、ケベック州議会は、店頭で店員が呼びかけに使う「Bonjour-hi」という表現をやめることを求める動議を採択。
- ・27～30日にかけて Leger 社が実施した州政党支持率等に関する世論調査によれば、ケベック未来連合（CAQ）36%、ケベック自由党（PLQ）32%、ケベック党（PQ）19%、ケベック連帯（QS）11%の順。CAQは2ポイントアップで引き続き支持を伸ばす。他方、PQの支持率は1ポイント低下し、マロワ前党首が突如辞任した直後の2014年5月以来の低水準となる。

（2）PEI州

- ・20日、PEI州政府は、州内の文化活動や映画産業の活性化を図る新たな文化政策を発表し、その

一環として、今後5年間で合計350万加ドルを文化及び芸術分野に支出することを発表。

●経済

(1) QC州

- ・1日、国際旅行大手のクラブメッド社は、2019年を目処にシャルルボワに支店を設置する予定である旨発表。同地域における300棟を要するホテル建造計画も同時に進める。
- ・2日、ボンバルディア社は、欧州のある国に、Cシリーズ航空機（CS100型）61機を売却する旨発表。契約額は最大で24億米ドルとなる見込み。
- ・8日、ケベック州政府は、2018年から、ネットフリックスの様な海外の家具の通販会社から購入した物品やサービスに対して課税する意向を表明。
- ・14日、ボンバルディア社は、エジプト・エアへのCシリーズ航空機（CS300型機）12機の売却と、ドバイ航空サロンに対して12機のオプション売却を行う旨発表。契約総額は、合わせて22億加ドルとなる見込み。
- ・15日、ケベック州北部におけるブルーム湖鉱山の再開は2018年3月となる旨発表。
- ・15日、ケベック州統計局は、2016年における鉱山分野の投資額は前年比2.9%増の24.7億加ドルとなったと発表。また、2017年においては、17.8%の成長が見込まれると発表。
- ・17日、ボンバルディア社は、グローバル7000型機の製造ペースを上げるため、今後18か月の間に合計1,000人を追加雇用することを発表。
- ・22日、1786年からモントリオール島内に醸造所を構えてきたモルソン社は、サン＝ウベール地区に同醸造所を移転することを発表。
- ・30日、11月度のケベック州内の失業率は5.4%となり、1976年1月以来となる低水準を記録。右は主に建築・製造業の好調によるもの。

(2) 大西洋州全般

- ・21日、大西洋まぐろ類保存国際委員会（ICCAT）の決定を受け、カナダ大西洋州におけるクロマグロの年間漁獲可能高は77トン増加し、517トンとなる。

(3) NL州

- ・28日、NL州政府は州政府の12の地域に所在する合計8,400ヘクタールの土地を農業用地として貸し出しを行うことを発表。同州政府が掲げる農業拡大政策の一環。

(4) PEI州

- ・9日、PEI州政府は、2018年春に現在の州内の最低賃金を30%引き上げ、1時間当たり11.55加ドルとすることを発表。カナダ大西洋州の中では最も高額な水準となる。
- ・14日、2017年にPEI州を訪れた船客はクルーも含め合計13万人となり、1,550万加ドルの経済効果をもたらした旨の報道。
- ・17日、PEI州最大のムール貝養殖企業であるアクア・ファームズ社が、オンタリオ州教職員組合年金組合に買収される。

[在モントリオール総領事館メールマガジン]

○このメールマガジンは送信専用アドレスから送信されています。本メールあてに直接返信なさらないようお願いいたします。本メールマガジンに関する御意見・御要望は以下のメールアドレスあてに送信してください。 emagazine@mt.mofa.go.jp

○配信中止・配信先変更を希望される方は、「配信中止（又は登録解除）」、「配信先変更」を希望する旨明記の上、 emagazine@mt.mofa.go.jp まで御連絡願います。登録完了後に確認のメールが届きます。

ただし、在モンリオール総領事館ホームページ内の読者登録ページから登録を行った方は、同ページ内の、「利用者情報の変更／削除」から同様の手続きが行えますので、そちらを御利用ください。

○バックナンバーの閲覧は、以下のホームページからお願いいたします。

http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html

○参考ホームページ

首相官邸ホームページ（ www.kantei.go.jp ）

外務省ホームページ（ www.mofa.go.jp/mofaj/ ）

在カナダ大使館ホームページ（ www.ca.emb-japan.go.jp ）

当館ホームページ（ http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html ）

当館 Facebook（ www.facebook.com/JapanConsMontreal ）

○発行：在モンリオール日本国総領事館

（Consulate General of Japan in Montreal）

1 Place Ville Marie, Suite 3333,

Montreal, Quebec, H3B 3N2, Canada）

○本メールマガジンからの転載を希望する場合は総領事館メールマガジン担当

（ emagazine@mt.mofa.go.jp ） まで御相談ください。

■-----■